



Полезная лексика по теме  
**«12 “боевых” идиом  
английского языка»**

Идиома	Перевод	Пример
a knight in shining armour	Рыцарь в сияющих доспехах; тот, кто спасает вас в трудных ситуациях	Max is my knight in shining armour, he saved me from that awful man at the pub. Макс — мой рыцарь в сияющих доспехах, он спас меня от того ужасного мужчины в пабе.
the point of no return	точка невозврата, пути назад нет	All documents have been signed, so we've reached the point of no return. Все документы подписаны, так что пути назад нет.
to bury the hatchet	заклечь перемирие, помириться, зарыть топор войны	You are best friends. You should stop arguing and bury the hatchet! Вы лучшие друзья. Вам следует прекратить спорить и помириться!
to cross swords (with somebody)	скрестить шпаги, начать спор или бой (с кем-то)	Tom knew that he was right, so he was ready to cross swords with Carry. Том знал, что был прав, так что он был готов спорить с Кэрри.
to dodge the bullet	избежать / уйти от опасности, неприятностей	I dodged the bullet deciding to come home earlier because when the bathroom flooded I saved the washing machine. Я избежал серьезных проблем, придя домой пораньше, потому что, когда ванную комнату затопило, я спас стиральную машину.



to drop a bombshell	произвести сенсацию, ошеломить, шокировать	Ted dropped a bombshell by announcing he was going to leave his job and head for Thailand. Тед шокировал всех новостью о том, что он собирался бросить работу и отправиться в Таиланд.
to fight fire with fire	вышибать клин клином, бороться с противником его же методами	He decided to fight fire with fire and set prices lower than those his rivals had set. Он решил бороться с противником его же методами и установил цены ниже, чем те, которые установили его конкуренты.
to keep (one's) powder dry	быть наготове, быть готовым сделать что- то в случае необходимости	She will keep her powder dry until her competitor gets tired and then she will win the tournament. Она будет наготове, пока ее соперник не устанет, и потом она выиграет турнир.
to pull the trigger (on something)	пустить в ход, привести в движение, принять окончательное решение (по какому- то вопросу)	If we don't pull the trigger on buying a new car then we will may waste money. Если мы не примем окончательного решения по поводу покупки новой машины, то мы можем просто растратить деньги.
to shoot down in flames	разнести в пух и прах, раскритиковать, разнести в клочья	I was really upset because he had shot down in flames my idea at the meeting. Я был очень расстроен, потому что он разнес мою идею в пух и прах на совещании.
to stick to your guns	стоять на своем, держаться своих убеждений	Jim's wife was against buying one more computer but he stuck to his guns. Жена Джима была против покупки еще одного компьютера, но он настоял на своем.
Don't shoot the messenger!	Не убивайте гонца, принесшего плохую весть! (часто используется в шуточном значении)	I know that you wanted to go hiking but it's going to rain. Please, don't shoot the messenger! Я знаю, что вы хотели уйти в поход, но собирается пойти дождь. Пожалуйста, не убивайте гонца, принесшего плохую весть!